



榮譽院士李燦輝教授讚辭

香港中文大學創辦建築學系的使命，一言以蔽之：「旨在培養一群與眾不同的建築師；他們在設計上必須懂得並且能夠自出機杼，將情景脈絡、藝術形式和現代技術渾然揉合，創造出人類賴以安身立命、奮發自強的環境，並以此為他們無可旁貸之責任。」這句話從多方面看來，都是高瞻遠矚的。學習建築乃終身不輟之事，大學僅僅為其啟蒙之門。建築師不但要技術高超、善於解決難題，更要有充沛的想像力，方能使建築物與周遭環境和文化氛圍，融合無間。他們還必須有崇高的道德境界，深明建築與自然環境息息相關，而且對生活及工作於其間的人影響重大。歸根結底，建築是人類置身於其中，尋求發展和謀求福祉的框架，必須以人為本。我們期盼中大建築學系的畢業生，都是「積極進取、勇於承擔的社會公民，有廣闊的視野，明瞭香港在過去與未來置身在中國、太平洋地區乃至全球所擔當的角色」。揭櫫這一深湛理念的人，正是中大建築學系創系教授及系主任，並為該系榮休講座教授李燦輝先生。

中大延請李燦輝教授為建築學系播種植苗，厚植根基，誠然是不二人選。李教授加入中大之前，已是蜚聲國際的建築及城市規劃大師，春風化雨多年，曾在建築界最享負盛名的學府之一——美國麻省理工學院都市研究及規劃系，出任系主任。李教授於一九九零年應聘中大，擔任建築學教育諮詢委員會委員，負責擘劃本科生課程。該課程設計反映了李教授的建築理念和價值觀，強調建築與人類生活的密切聯繫，因而將這門學科歸入社會科學院尤為恰當。正因為中大建築系的課程貫穿著這種獨特理念，經它孕育成才的建築師，別樹一幟，深得業界讚賞。香港建築師學會去年表揚李教授對建築學教育的貢獻，推崇他在任內對香港建築界影響深遠。

中大首批建築學學士於一九九四年畢業，碩士課程在翌年開辦。李教授當年為臻完善，孜孜求進，不斷提升教學及研究設施，包括成立建築學圖書館，以及虛擬現實及多媒體實驗室。一九九四年，他帶領學系參與和推動中國城市住宅發展，自此開展了大量研究工作。其後更成立中國城市住宅研究中心，致力在內地人口稠密的城市發展低造價、高質素的住宅。該研究中心與內地政府機關及相關的公營及學術機構，共同在以下範疇進行研究，包括城市住宅形態及使用模式、住宅能耗調查及住宅地理資訊系統。

李教授在任內參與大學校董會、教務會、崇基學院及校園計劃委員會的工作，給予校方真知灼見。今天我們得享優美校園，李教授功不可沒。李教授在一九九八年榮休後，仍然熱心參與建築學教育諮詢委員會的工作，並且一如既往，給予中大寶貴意見和鼎力支持，務使建築系能更上層樓。

李教授在一九五四年畢業於美國密芝根大學建築學系，自此活躍於建築界。歷任現代建築國際會議成員、香港建築師學會榮譽會員、美國建築師協會（香港分會）榮譽會員，並且為房屋委員會轄下建築小組委員會成員、香港房屋協會委員、2022基金會諮詢委員



會成員，對社會服務建樹良多。在2022基金會中，他帶領麻省理工的學者及其他專家寫就研究報告《聯繫三角洲：跨越珠江三角洲的橋樑》，對珠三角未來發展影響深遠。

李教授至今仍然在麻省理工教學不倦，並主持規劃工作室，探討各式各樣的課題，例如智利聖地牙哥市中心區的社區發展，以及上海民居的可持續發展等。他主持的研究班，總會提出令人醍醐灌頂的問題，例如「何謂唐人街？」而他探討這些問題的研究方法之一，是實地考察，與學生親往歷史悠久的波士頓唐人街，探索與他結伴成長七十載的餐館和其他古老店舖。僅從網上的課程綱要觀之，已足見李教授是重視啟迪的學者。李教授春風廣被、和煦親切，門生都深感其仁厚風範。

李燦輝教授為傑出建築師及城市規劃師，並且是高識遠見的教育家。有鑑於此，本人謹恭請主席先生頒授榮譽院士銜予李燦輝教授。